



FUŠ – Film u školi Vam predstavlja film
BRAILLEOVO SRCE



Ožujak 2018.

BRILLEOVO SRCE (Le coeur en braille)

OSNOVNE INFORMACIJE

Zemlja i godina proizvodnje: Francuska/Belgija, 2017.

Trajanje filma: 85 min

Žanr: drama, komedija

Režija: Michel Boujenah

Scenarij: Michel Boujenah, Alfred Lot, po romanu Pasala Ruteru

Montaža: Amandine Stelletta

Glazba: Philippe Jakko

Zvuk: Dirk Bombey, David Gillain, Vincent Maloumian,...

Kostimografija: Catherine Marchand

Šminka: Danièle Parmentier

Uloge: Alix Vaillot, Jean-Stan Du Pac, Charles Berling, Pascal Elbé, Antoine Khorsand, Illan Levi, Laurent Capelluto, ...

Izvršna produkcija: Serge de Poucques, Sidonie Dumas, Sylvain Goldberg, ...

Produkcijaska kuća: Gaumont

Distribucija: Gaumont

Službena stranica filma: <https://www.unifrance.org/film/40875/le-coeur-en-braille>

Najava filma: <https://www.youtube.com/watch?v=MMQ6n6y3Aho>

Prikladno za uzrast: V. – VIII. Razred OŠ

Korelacija s nastavnim predmetima: hrvatski jezik, francuski jezik, medijska kultura, etika, biologija, sat razrednog odjela...

Teme za raspravu: prijateljstvo, degenerativna bolest oka, predadolescencija, sazrijevanje, ljubav, laž, uspjeh, ambicije, prikriivanje, razumijevanje, društveni odnosi, obitelj, glazba...

Festivali i nagrade:

- Zlín Film Festival – nagrada publike, nagrada dječjeg žirija
- Festival de cinéma en famille de Québec 2017. – nagrada za najbolju originalnu glazbu (Philippe Jakko Gaumont)
- KinoKino Festival 2018. - nagrada dječjeg žirija za najbolji film; posebno priznanje profesionalnog žirija za zavidnu kvalitetu glumačkih izvedbi dječjih glumaca Alix Vaillot i Jean-Stana Du Paca
- Motovun Film Festival 2017. – nagrada za najbolji dječji film
- Toronto International Film Festival Kids
- Dubai International Film Festival
- BUFF Internarional Film Festival (ECFA Award)

- Zürich Film Festival

KRATAK SADRŽAJ

Marie je dvanaestogodišnja učenica koja sanja postati profesionalnom čelisticom. Kada sazna da ima genetsku bolest koja joj polagano oduzima vid, unatoč protivljenju svojih roditelja, odlučuje otići na audiciju prestižne glazbene škole. Za pomoć se obraća Viktoru, dječaku koji je zaljubljen u nju i sanja o vlastitom bendu. „Brailleovo srce“ je film o emotivnom sazrijevanju i otkrivanju prijateljstva između dvoje dvanaestogodišnjaka. Priča o dvoje tinejdžera koji su spremni boriti se protiv cijeloga svijeta kako bi zaštitili jedan drugoga. Ovaj dirljiv film ima izuzetno snažnu izvedbu dvoje mladih glumaca te je prekrasan dokaz snage prijateljstva, obitelji i unutarnje snage.

REDATELJ

MICHEL BOUJENAH

Rođen je 1952. godine u Tunisu. Francuski je glumac, komičar, redatelj i scenarist. Dobitnik je Nagrade César za najbolju sporednu ulogu u filmu „Tri muškarca i kolijevka“ (1985.), a poznat je i po ulozi u „Jadnicima“ Claudea Leloucha (1995.). Režirao je nekoliko filmova od kojih je najpoznatiji „Očevi i sinovi“ (2003.), prikazan na festivalima u Cannesu i Torontu.



RIJEČI KRITIKE

- „Dobar obiteljski film sa glumačkim izvedbama za pamćenje.“ (Mario P. Székely, filmski scenarist)

- „Film sadrži formulu za romantičnu komediju i priču o prijelazu iz djetinjstva u tinejdžersku dob te zna kako se nositi sa poluherojskom pričom o osobnom sazrijevanju.“ (Sofía Ochoa Rodríguez, filmska kritičarka)
- „Brailleovo srce je dražesno i sentimentalno otkrivanje prijateljstva tijekom predadolescentskih godina. Film će, bez sumnje, rezonirati sa mladima u predadolescentskoj dobi koji se suočavaju sa vlastitim razvojem emocionalnog sazrijevanja.“ (Adam Sidsworth, pisac i urednik)

PRIJEDLOG OBRADE FILMA NA SATU

DEFINIRANJE FILMSKOG ŽANRA

Dramski film (drama) je filmski žanr koji ponajviše ovisi o unutarnjem razvoju realističnih likova koji se suočavaju s emocionalnim temama. Okosnica drame je radnja koja je **obilježena sukobom**. Sukob u ovom smislu obuhvaća širok spektar značenja: od izravnih tjelesnih obračuna (obračuna raznolikim oružjem s potencijalno kobnim posljedicama), preko svađa (dijaloških, verbalno-gestualnih sukoba) pa do psihičkih borbi koje ljudi mogu voditi s bogovima, sa svojom egzistencijalnom situacijom, sa savješću, sa svojim i tuđim nazorima koji ih nagone ili sputavaju itd. Dramske teme stavljaju likove u sukob s njima samima, drugima, društvom pa čak i prirodnim fenomenima. **Upućivanje na sukob upozorava na činjenicu da su nam zanimljive (uglavnom i autorima i gledateljima) one radnje i zbivanja u kojima se javljaju neki nesvakidašnji problemi koji ugrožavaju sudionike zahvaćene njima.** Osim sukoba, bitnu ulogu u drami ima i nošenje s problemom te nam ono privlači pažnju i čini zbivanja u filmu vrijednim gledanja i interpretiranja. **Dramska radnja je ujedno i priča vrijedna pričanja i predočavanja.**

Ovaj filmski žanr u suprotnosti je s akcijskim filmom, koji se oslanja na dinamičnu akciju i fizički sukob, ali i na površnu karakterizaciju. **Svi filmski žanrovi mogu uključivati dramske elemente, ali najčešće se filmovi koji se smatraju dramskim fokusiraju uglavnom na dramu glavnog sukoba.**

Dramski film uključuje veliki spektar filmskih (pod)žanrova. Zbog velikog broja dramskih filmova, dramske filmske podvrste su:

- **Kriminalistička drama i pravosudna drama** - razvoj lika temelji se na temama koje uključuju kriminal, provođenje zakona i pravosudni sustav.
- **Povijesna drama** (spektakl, uključuje ratni film) - filmovi koji se fokusiraju na dramske događaje u povijesti.

- **Biografska drama** (biopic) - filmovi koji se fokusiraju na istinite priče o stvarnim ljudima.
- **Melodrama** - podvrsta dramskog filma koji koristi priče koje će dirnuti emocije publike. Melodramske priče često se bave krizama ljudskih emocija, propalim romansama ili prijateljstvima, zategnutim obiteljskim odnosima, tragedijom, bolešću, neurozama ili emocionalnim i fizičkim tegobama.
- **Romantični film** - podvrsta dramskog filma koja se oslanja na romantičnu ljubav.
- **Tragedija** - drama u kojoj je pad junaka uzrokovan nedostatkom u njegovom karakteru ili velikom pogreškom u prosuđivanju.
- **Humorna drama** - u kojoj je jednak ili približno jednak omjer humora i ozbiljnog sadržaja.

Film „Brailleovo srce“ je drama s elementima komedije, tzv. **humorna drama** (određene situacije, ponašanje likova i razgovori su komični). U posljednje vrijeme se upotrebljava i naziv dramedija (eng. dramedy) nastao miješanjem/stapanjem dva žanra, ozbiljnih dramskih radnji i situacija i komičnih trenutaka. Bitno je napomenuti da se pojam dramedija češće odnosi na serije, dok humorna drama na filmove.

VIŠE O FILMU

„Brailleovo srce“ je filmska adaptacija književnog djela; temelji se na istoimenom romanu francuskog književnika Pascala Rutera , prvi put objavljenog 2012. godine. Naziv filma čine dva pojma, Braille: po Louisu Brailleu, francuskom tvorcu pisma za slijepce i srcu kao simbolu ljubavi. Gubljenje vida te predadolescentkse simpatije i ono još jače, snažno prijateljstvo jedna su od glavnih okosnica ovoga filma.

Film nas uvodi u radnju prikazujući glavne likove i njihove svakodnevne obaveze (buđenje i jutarnje rutine, doručkovanje, odnose s obitelji, spremanje i odlazak u školu). Već u početnim scenama vidimo da djevojčica Marie ima poteškoća u snalaženju; uzima dvije različite čarape, hoda zatvorenih očiju... U sljedećim scenama поближе upoznajemo likove te uviđamo da je Marie odlična učenica (lako rješava testove, pomaže Viktoru) i talentirana čelistica koja sanja o upisivanju u prestižnu glazbenu školu kako bi jednoga dana postala glazbenica. No postoji i druga strana njezinog života i rastući problem, ono što dovodi do dramskih događanja filma. Marie pati od bolesti koja oslabljuje njezin vid te postaje svjesna činjenice da će jednoga dana živjeti u potpunom mraku. U par scena imamo primjer **subjektivnog kadra, kadra kojim se pokazuje ono u što pretpostavljeni lik u prizoru gleda**. Tako vidimo kako Marie vidi svijet oko sebe, zamućeni prikaz scena i situacija, dobivamo predodžbu, tj. gledište iz unutarnjeg stanja lika; vidimo okolinu kao da smo u tijelu lika koji tu okolinu promatra. Kada njezini zabrinuti roditelji krenu razmatrati da je pošalju u školu za slabovidne, Marie shvaća da je njezin životni san u opasnosti. Odlučuje skrivati svoje stanje koje se pogoršava kako bi uspjela otići na audiciju za

glazbenu školu. Sprijateljuje sa dječakom iz razreda, Viktorom, te se zajedno s njim pokušava suprotstaviti svojoj sudbini. Marie će Viktoru pomagati oko domaćih zadaća i učenja, a on će njoj pomoći da uspije savladati prepreke koje nastaju zbog njezinog sve slabijeg vida. Između dvoje mladih stvaraju se simpatije te Viktor, ne znajući za Marieinu tajnu o vidu, počinje sumnjati da se zaljubljuje u Marie i da je ona zaljubljena njega. Kada Viktor saznaje da mu je Marie tajila svoju situaciju s vidom, osjeća se izmanipulirano, bude ljutit te dolazi do kratkotrajne svađe. Navedeni elementi su karakteristični za ovaj filmski žanr, dramu: Marie ima kompleksan, nesvakidašnji problem, u sukobu je sama sa sobom jer mora tajiti roditeljima svoje stanje koje se pogoršava, lagati obitelji, prijateljima, profesorima i okolini, što je u dovodi u različite opasnosti (pr. scena kada hoda i sudara se s prolaznicima jer ih ne zamjećuje, ne uspijeva pisati testove niti čitati s ploče, ne vidi vozilo kada prelazi cestu...). Također Marie dolazi u razne sukobe sa drugima, prvenstveno s ocem koji je ne razumije te je želi prebaciti u školu za slabovidne, ali i ostalima zbog ozbiljnog zdravstvenog stanja koje je tajila. Do sukoba dolazi i među drugim likovima, primjerice Mariein i Viktorov otac u scenama na dan audicije. Unatoč kratkotrajnoj ljutnji zbog taje, Viktor odlučuje ostati uz Marie te joj svim silama pomoći da ostvari svoj san; on će pokrivati njezin sve slabiji vid kako bi mogla završiti školsku godinu i otići na audiciju. Uz veliki rizik, prijateljevu pomoć, a na samom kraju i pomoć i razumijevanje obitelji, Marie uspijeva ostvariti svoj prvi cilj ka ostvarenju velikog sna.

Film na jednostavan i razumljiv način obrađuje kompleksnu temu i uči nas o onom najosnovnijem u životu, međusobnoj podršci i razumijevanju.



KARAKTERIZACIJA LIKOVA

MARIE

Dvanaestogodišnja djevojčica sa degenerativnom bolešću oka. Odlična je učenica te izuzetno dobra u sviranju violončela. Ambiciozna, darovita, uporna i hrabra osoba koja zna što želi. Nema mnogo prijatelja u razredu, sprijateljuje se sa Viktorom kojeg počinje simpatizirati. Želi pomoći Viktoru kako bi on zauzvrat pomogao njoj te se između njih stvara snažno prijateljstvo. Zbog svoje ambicije dovodi sebe i svoje zdravlje u opasnost, no veliku ulogu u svemu tome igraju i njezini roditelji koji su bili jako zaštitnički nastrojeni te nije uspjela s njima iskreno razgovarati o onome što bi uistinu željela i što se s njom događa.



VIKTOR

Dječak koji ima poteškoća s učenjem, no uz pomoć Marie počinje uspješno obavljati svoje školske obveze. Skromno živi s ocem. Počinje se zaljubljevati u Marie te neke njezine signale krivo shvaća (primjerice kada ga Marie uzme za ruku jer ne vidi gdje hoda). Također je ljubitelj glazbe te ima svoj bend s kojim vježba u tatinoj garaži. Dobrodušan i iskren dječak koji želi pomoći, on je prijatelj na kojeg se može osloniti.



VIKTOROV OTAC

Udovac, živi sa svojim sinom Viktorom. Radi kao automehaničar, ponekad se ne snalazi najbolje kada Viktoru treba odgovoriti na pitanja koja mu postavlja. Odnos Viktora i njegovog oca je u nekim scenama komičan. Unatoč svemu, dobro se slažu. Viktorov otac shvaća situaciju te s razumijevanjem prihvaća stvari koje su Viktor i Marie učinili.



MARIEIN OTAC

Djeluje afektivno i prezaštitnički. Nakon Marieine dijagnoze žustro ustraje da je prebaci u drugu školu. Ponaša se strogo jer joj želi dobro i zabrinut je za njezino zdravlje. Zbog naglih odluka dolazi i u sukob sa svojom ženom, Marieinom majkom. Poprilično je tvrdoglav, jako se naljuti kada otkrije što Marie čini, no na kraju filma počinje shvaćati Marieinu želju, mijenja svoje mišljenje te joj, u zadnji tren, uvelike pomaže.



Ostali sporedni likovi su: Marieina majka, Viktorov najbolji prijatelj Haicam, doktor Vergne, profesori,...

PREDADOLESCENCIJA I ADOLESCENTSKA DOB

Glavni likovi u filmu su predadolescentske dobi. **Predadolescencija je razdoblje u životu djeteta neposredno prije nego što uđe u adolescenciju/pubertet.** Vremenski se podudara sa školovanjem u višim razredima osnovne škole. **Adolescencija je razdoblje sazrijevanja kroz koje se dijete priprema za odraslu dob.** Intenzivne fizičke, seksualne, emocionalne, psihosocijalne i kognitivne promjene s kojima se adolescent susreće čine ovo razdoblje vremenom zbunjenosti, ali i otkrića. Adolescenti korak po korak napuštaju sigurnost djetinjstva i preuzimaju odgovornosti odraslih. **Razdoblje života između djetinjstva i odrasle dobi traje 8 do 10 godina. Počinje pubertetom, a završava prestankom rasta i razvoja oko 20. godine života.** U tom razdoblju života stječe se fizička, psihička, socijalna i emocionalna zrelost. Najburnije razdoblje adolescencije je između 14. i 17. godine. U adolescenciji se događaju najljepši trenuci stjecanja samostalnosti, ali i vjerojatnost skretanja prema ovisnosti jer u želji da postanu brzo odrasli, adolescenti će isprobati razne izazove.

Odnos adolescenata i njihovih roditelja, učitelja i drugih značajnih odraslih osoba u njihovom životu može biti ispunjen nerazumijevanjem i sukobima. U potrazi za svojim identitetom i samostalnošću, adolescenti mogu biti skloni pobunama prema odraslima, posebice roditeljima, koje često vide kao osobe koje ih nasilno zadržavaju u djetinjem dobu, govoreći im što da čine i ograničavajući im slobodu. Biti roditelj adolescenta ponekad je jednako izazovno životno iskustvo kao i biti adolescent. Ambivalencija adolescenta prema roditelju, koja proizlazi iz podvojenosti između potrebe za podrškom i sigurnošću te rastuće potrebe za nezavisnošću, čest je izvor zabrinutosti i zbunjenosti roditelja. Suočavanje s promjenama koje adolescente približavaju prema odrasloj dobi čine adolescenciju razdobljem u kojem se odnos djeteta i roditelja nepovratno mijenja i raste. Iz promjena u ravnoteži koja je do tada postojala u obitelji, mogu proizaći brojna pitanja te osjećaj zbunjenosti, zabrinutosti i frustracije. Suočavanje s adolescencijom zna biti otežano očekivanjima roditelja te zbog društvenih stavova o adolescenciji kao periodu neizbježnog buntovništva, padanja pod utjecaj društva i rizičnog ponašanja.

Nekoliko faza adolescencije:

- **predadolescencija** (10 – 12 godina) – poklapa se s početkom puberteta u djevojčica
- **rana adolescencija** (12 – 14 godina) – poklapa se s početkom puberteta u dječaka
- **adolescencija u užem smislu** (14 – 16 godina)
- **kasna adolescencija** (16 – 18 /20) godina

Pubertet je dio adolescencije obilježen razvojnim procesima koji rezultiraju spolnom i reproduktivnom zrelošću. Četiri su karakteristike puberteta:

- intenzivni fizički rast i razvoj
- seksualna identifikacija
- nalaženje vlastitog identiteta
- oslobađanje od autoriteta roditelja

Pubertet označava biološke promjene koje se počinju javljati u dobi od 11/12 godina, dok adolescencija primarno predstavlja mentalni i socijalni fenomen koji se manifestira kroz cijeli niz psiholoških promjena te se vremenski podudara s pubertetom.

PITANJA I ZADACI ZA UČENIKE/CE

Nakon gledanja filma i emocionalne stanke učenika, nastavnici/ce bi trebali izdvojiti osnovne teme koje se prožimaju kroz film, poput prijateljstva, degenerativne bolesti oka, predadolescencije, sazrijevanja, ljubavi, laži, uspjeha, ambicije, prikrivanja, razumijevanja, društvenih odnosa, obitelji, glazbe, odrastanja, adaptacije književnog djela i slično. Potom je potrebno upitati učenike/ce kako ih se dojmio film, što im se sviđelo u filmu, a što nije, je li im priča bila zanimljiva te da li bi ga preporučiti svojim prijateljima i prijateljicama. Nakon što iznesu svoje doživljaje, uslijedila bi istraživačka rasprava kroz niz pitanja i tema koje nameće ovaj film, s time da nastavnici/e pitanja i zadatke trebaju prilagoditi ovisno o dobi učenika/ca.

- Kojem žanru pripada ovaj film? Definirajte ga i navedite njegove značajke.
- Kako započinje film? Kakva je atmosfera na početku filma?
- Što je subjektivni kadar? Navedite primjere u filmu gdje se on pojavljuje.
- Tko su glavni likovi? Kako biste ih opisali? Koje su njihove glavne osobine? Koji vas se lik najviše dojmio i zašto? S kojim likom se možete najviše poistovjetiti? Zašto?
- Što kaže doktor Marie na pregledu? Kako Marie reagira na vijesti o njezinom vidu?
- S kime živi Marie, a s kime Viktor?
- Čime se bavi Viktorov otac?
- Što Viktor radi u slobodno vrijeme? Što je zajedničko Viktoru i Marie? Imate li vi kakav hobi?
- Kada se primjećuje Viktorovo zaljubljanje u Marie?
- Koji instrument svira Marie?
- Navedite scene iz kojih se da iščitati da Marie gubi vid.
- Na koji način Marie prilazi Viktoru?

- Zašto Marie krije svoje poteškoće s vidom?
- Kakav je odnos Marie i Viktora? Da li se zaljubljuju?
- Jeste li se ikada zaljubili? Što se događa kada smo zaljubljeni? Kako se ponašaju osobe kada su zaljubljene?
- Protumačite rečenicu Viktorova oca o zaljubljenosti: „Oči su prvo poglavlje ljubavne priče.“
- U filmu ima komičnih elemenata. Prisjetite se i navedite neke od njih.
- Da li Marie uspijeva doći do audicije?
- Da li bi uspjela bez Viktorove pomoći?
- Kakav je Mariein otac? Kako postupa na početku, a kako pred sam kraj? Jeste li promijenili mišljenje o njemu? Da li je prije bio strog prema Marie iz razloga što joj je želio dobro i zabrinuo se za njezino zdravstveno stanje? Kakav je odnos Marie i njezinog oca na početku, a kakav na kraju filma?
- Glavni likovi su u predadolescentnoj dobi. Definirajte tu dob i navedite njezine ključne značajke.
- Što je adolescencija, a što pubertet?
- Kako vas se dojmila gluma u filmu? Da li vam se čini da su glavni likovi takvi i u stvarnom životu? Djeluju li vam prirodno? Kako biste ocijenili njihovu glumu? Radi li se o dobrom ili lošem odabiru glumaca za uloge? Obrazložite svoje mišljenje.
- Kako film završava? Je li vas iznenadio kraj filma?
- Prikazuje li film realne situacije? Objasnite.
- Koji vam je prizor bio najupečatljiviji ili najnapetiji?
- Kojom biste ocjenom od 1 do 5 ocijenili ovaj film? Obrazložite svoju ocjenu i napišite filmsku kritiku.

IZVORI:

- ✓ <http://cineuropa.org/f.aspx?t=film&l=en&did=318856>
- ✓ <http://www.filmsite.org/dramafilms.html>
- ✓ www.hfs.hr/nakladnistvo_zapis_detail.aspx?sif_clanci=554
- ✓ <http://www.prakticanzivot.com/pubertet-i-adolescencija-315>
- ✓ <http://www.poliklinika-djeca.hr/aktualno/teme/adolescencija-%E2%80%93-izazovi-odrastanja/>
- ✓ Le-coeur-en-braille_descriptivefile.eng

Rezervacije termina i dodatne informacije:

Tamara Zec, koordinatorica FUŠ-a

099 493 8354 / fus@kinovalli.net

Filmska ponuda i dodatne informacije:

Tanja Miličić, voditeljica Kina Valli

052 222 703 / info@kinovalli.net

Edukativni materijali: Tamara Zec

Kako bi Kino Valli poboljšalo produkciju kvalitetnih filmskih naslova za djecu i mlade, voljeli bismo dobiti i povratnu informaciju učenika/ica, učitelja/ica i profesora/ica. Svoje osvrte i razmišljanja možete nam slati na fus@kinovalli.net.



Projekt FUŠ realiziran je uz potporu:

